



UNION OF SOUTH AFRICA
UNIE VAN SUID-AFRIKA

EXTRAORDINARY BUITENGEWONE
Government Gazette
Staatskoerant

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

VOL. CLXXIV.]

PRICE 6d.

PRETORIA, 9 OCTOBER 1953.
9 OKTOBER

PRYS 6d.

[No. 5159.]

*All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.*

*Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n * gemerk.*

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

* No. 2199.] [9 October 1953.
CONTROL OF JUTE GOODS.

I, ERIC HENDRIK LOUW, in my capacity as Minister of Economic Affairs and acting under the powers conferred upon me by regulation 19 of War Measure No. 146 of 1942, read with War Measure No. 75 of 1945, hereby order as follows:—

1. Government Notice No. 2531 of 29th November, 1946, as amended by Government Notice No. 438 of 28th February, 1947, is hereby withdrawn.

2. The person whose name appears in the Annexure to this notice, is hereby appointed as Controller of the articles and materials and with the title mentioned. The Controller shall, in addition to his other powers, have the powers set out in the Annexure.

ERIC H. LOUW,
Minister of Economic Affairs.

ANNEXURE.

Name of Controller.

JOHANNES NICOLAAS THERON.

Title of Controller.

Controller of Jute Goods.

Controlled Materials and Articles.

Jute products, whether in the piece or manufactured; bags, woolpacks and pockets, whether new or secondhand made from jute, cotton, linen or any other fibre and suitable as containers for conveyance of grain products, wool, fruit, vegetables, fertilisers or coal; sewing and binding twine, three, four, five and six ply paper sacks; paper lined jute or fibre material; all types of textiles, fibres, bristles, yarns, threads, fabrics and articles manufactured therefrom.

Powers.

- (1) To control and regulate the acquisition, production and disposal of controlled materials.
- (2) To appoint inspectors and furnish them with signed certificates in terms of regulation 14 of War Measure No. 146 of 1942.
- (3) The powers set out in regulation 15 (1) of War Measure No. 146 of 1942.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

* No. 2199.] [9 Oktober 1953.
BEHEER VAN JUTEGOEDERE.

Ek, ERIC HENDRIK LOUW, in my hoedanigheid van Minister van Ekonomiese Sake en handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by regulasie 19 van Oorlogsmaatreël No. 146 van 1942, gelees saam met Oorlogsmaatreël No. 75 van 1945, gelas hierby as volg:—

1. Goewermentskennisgewing No. 2531 van 29 November 1946, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 438 van 28 Februarie 1947, word hierby ingetrek.

2. Die persoon wie se naam in die Aanhangsel van hierdie kennisgewing verskyn, word hierby aangestel as kontroleur van genoemde materiale en artikels en met genoemde titel. Die kontroleur het, bo en behalwe sy ander bevoegdhede, ook die bevoegdhede wat in die Aanhangsel gemeld word.

ERIC H. LOUW,
Minister van Ekonomiese Sake.

AANHANGSEL.

Naam van Kontroleur.

JOHANNES NICOLAAS THERON.

Titel van Kontroleur.

Kontroleur van Jutegoedere.

Beheerde materiale en artikels.

Juteprodukte, hetsy in die stuk of vervaardig; sakke, wolsakke en sakkies, hetsy nuut of tweedehands, gemaak van jute, katoen, linne of enige ander vesel en geskik as houers vir die vervoer van graan of graanprodukte, wol, vrugte, groente, misstowwe of steenkool; naai- en bindtou; drie-, vier-, vyf-, en seslaag-papiersakke; jute- of veselmateriaal met papier uitgevoer; alle soorte weefstowwe, vesels, borselhare, garing, draad, fabrikate en artikels wat daaruit vervaardig is.

Bevoegdhede.

1. Om die verkryging, produksie en wegdoen van beheerde materiale te beheer en te reël.
2. Om kragtens regulasie 14 van Oorlogsmaatreël No. 146 van 1942 inspekteurs aan te stel en hulle van ondertekende sertifikate te voorsien.
3. Die bevoegdhede in regulasie 15 (1) van Oorlogsmaatreël No. 146 van 1942 gemeld.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

* No. 2206.] [9 October 1953.
PRODUCERS' PRICES FOR GREEN SKINS IN
CONTROLLED AREAS.—AMENDMENT.

In terms of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister of Agriculture, hereby make known that the Livestock and Meat Industries Control Board, referred to in section 3 of the Livestock and Meat Control Scheme, published by Proclamation No. 265 of 1945, as amended, has, under the powers vested in it by section 14 of the said Scheme, with my approval amended the Schedule to Government Notice No. 1308 of 1953, as amended, in the manner set out in the Schedule hereto.

And I hereby further make known that this notice shall come into operation on the 4th October, 1953.

S. P. LE ROUX,
Minister of Agriculture.

SCHEDULE.

The Schedule to Government Notice No. 1308 of 1953, as amended, is hereby amended by the substitution for the Annexure thereto of the following Annexure:—

ANNEXURE/AANHANGSEL.

RATES FOR THE CALCULATION OF THE PRODUCER PRICES OF GREEN SKINS IN CONTROLLED AREAS AS
FROM 4TH OCTOBER, 1953, UNTIL FURTHER NOTICE.

TARIEWE VIR DIE BEREKENING VAN PRODUSENTEPRYSE VAN PASAFGESLAGTE VELLE IN BEHEERDE GEBIEDE
VANAF 4 OKTOBER 1953, TOT NADERE KENNISGEWING.

	Bloemfontein and/en Kimberley.	Durban, East London/ Oos-Londen and/en Port Elizabeth.	Cape Town/ Kaapstad.	Pietermaritz- burg.	Pretoria and/en Witwatersrand.
	Pence/Pennies per lb.	Pence/Pennies per lb.	Pence/Pennies per lb.	Pence/Pennies per lb.	Pence/Pennies per lb.
1. Merino skins/Merinovelle—					
(a) Combing/Kamwol.....	30	30½	30½	30½	30
(b) Long/Langwol.....	26	26½	26½	26½	26
(c) Medium/Middelslag.....	19	19½	19½	19½	19
(d) Short/Kortwol.....	13½	14	14	13½	13½
(e) Pelt/Pels.....	10½	11	11	10½	10½
(f) Close shorn/Kaalgeskeer.....	6½	7	7	6½	6½
2. Crossbred skins/Kruisrasvelle—					
(a) Long/Lank.....	17	17½	17½	17½	17
(b) Medium/Middelslag.....	13	13½	13½	13½	13
(c) Pelt/Pels.....	7	7½	7½	7½	7
3. Coarse and coloured skins/Growwewolvele—					
(a) Long/Lank.....	13	13½	13½	13½	13
(b) Medium/Middelslag.....	9	9½	9½	9½	9
(c) Pelt/Pels.....	7	7½	7½	7½	7
4. Karakul skins/Karakoelvelle—					
(a) Long/Lank.....	10	10½	10½	10½	10
(b) Medium/Middelslag.....	8	8½	8½	8½	8
(c) Pelt/Pels.....	6	6½	6½	6½	6
5. Goat skins/Bokvelle.....	16	16½	16½	16½	16
6. Angora goat skins/Angorabokvelle—					
(a) Long/Lank.....	18	18½	18½	18½	18
(b) Pelt/Pels.....	10	10½	10½	10½	10
7. Glover skins/Handskoenvelle—	Each/Elk.	Each/Elk.	Each/Elk.	Each/Elk.	Each/Elk.
(a) Large/Groot.....	s. d. 8 9	s. d. 8 9	s. d. 9 0	s. d. 8 9	s. d. 8 6
(b) Medium/Middelslag.....	7 3	7 3	7 6	7 3	7 0
(c) Small/Klein.....	5 3	5 3	5 6	5 3	5 0
(d) Woolly/Wolhaar.....	5 3	5 3	5 6	5 3	5 0

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

* No. 2206.] [9 Oktober 1953.
PRODUSENTEPRYSE VAN PASAFGESLAGTE
SKAAPVELLE IN BEHEERDE GEBIEDE.—
WYSIGING.

Kragtens artikel *nege-en-twintig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, maak ek, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede, vermeld in artikel 3 van die Vee- en Vleisreëlinskema, gepubliseer by Proklamasie No. 265 van 1945, soos gewysig, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 14 van genoemde Skema met my goedkeuring die Bylae van Goewermentskennisgewing No. 1308 van 1953 gewysig het op die wyse in die Bylae hiervan uiteengesit.

Voorts maak ek hierby bekend dat hierdie kennisgewing op die 4de Oktober 1953 van krag word.

S. P. LE ROUX,
Minister van Landbou.

BYLAE.

Die Bylae van Goewermentskennisgewing No. 1308 van 1953, soos gewysig, word hierby gewysig deur die Aanhangsel daarvan deur die volgende Aanhangsel te vervang:—

Buy Union Loan Certificates
Koop Unie-leningsertifikate